

**Zeitschrift:** Saiten : Ostschweizer Kulturmagazin  
**Herausgeber:** Verein Saiten  
**Band:** 12 (2005)  
**Heft:** 131

**Vorwort:** Durch den Finkenkontinent  
**Autor:** Surber, Kaspar

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

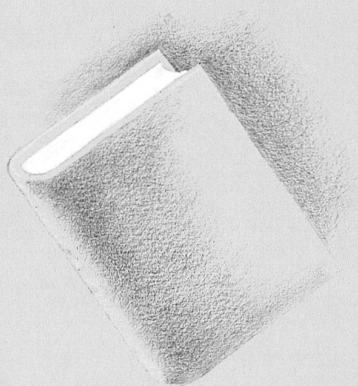
# Durch den Finkenkontinent

«Mach dich auf die Socken!», hiess es früher, «Mach dich auf die Finken!», wird es wohl bald heissen – und man ahnt: Konnte man sich eben noch Löcher holen, irgendwo hängenbleiben und stolpern, so geht es jetzt im Wattenbausch um die Welt: Der Finkenkontinent breitet sich ungehindert aus, und wo immer man auch hinkommt, überall wartet eine geheizte Stube mit freundlichen Menschen. Sie winken, und alle tragen sie Finken. In der Genossenschaftsbeiz gibt's jetzt Sonntagsfrühstück, im Konzertlokal Käse und Wurst, unlängst wurde in dieser Stadt eine Soundstube gegründet, ein Verein Winterquartier ins Leben gerufen. Gemütlichkeitsterror, Gemütlichkeitsterror! Die letzten Ritzen der Öffentlichkeit werden privatisiert. Umgekehrt: Ist nicht eben das traute Beisammensein die Rückeroberung des Öffentlichen? Schreibt doch der Verein Winterquartier, er wolle ein Zeichen setzen gegen die Individualisierung. Bringt die Soundstube verstaubtes Verqueres wieder zum Klingen.

Die Stube war immer schon seltsamer Zwischenraum, zwischen drinnen und draussen, zwischen Rückzug und Begegnung. Theres-Roth Hunkeler und Etrit Hasler schreiben vom Lesen und vom Gamen, von der Heim-

kultur also, die in die eigenen vier Wände und von dort in die Welt und finallement in Paralleluniversen führt. «Raus aus der Stube, rein in die Stuben» – Adrian Riklin schliesslich hat sich aufgemacht durch die Stuben der Stadt, hat mit ihren Gästen, ihren Gastgebern und einem Soziologen gesprochen, ist im Kippmoment zwischen Gemütlichkeit und Inspiration ins Bodenlose gefallen und am Schluss doch wieder im Fauteuil gelandet. Seine Einsicht, irgendwo in einem imaginären Café auf einer Verkehrsinsel ins Tagebuch eines Stubenhockers notiert: Es geht um vieles im Leben, aber vor allem darum, sich seine eigene Stube einzurichten.

Und, ist zu ergänzen, einige Nebenräume: Für einmal hat sich das Titelthema auch in den übrigen Teilen des Magazins niedergelassen, mit Tipps und Tricks zum Zuhause-Bleiben ohne fernzusehen. Im Stadtteil kürt das Atelier für Sonderaufgaben den besten Pizzakurier der Stadt. Und im Kulturteil berichtet Hanspeter Künzler aus England und Amerika vom alten neuen musikalischen Trend Homeconcerts. Ausserdem in dieser Ausgabe: Jean-Martin Büttner zum Kulturbegriff unter der Bundeshauskuppel nach der Affäre Thomas Hirschhorn. **Kaspar Surber**



# Lüchinger

Antiquariat & Buchhandlung  
Magnihalden 3 · 9000 St.Gallen  
Telefon 071 222 60 74

## PROGRAMMZEITUNG

**Unabhängige Basler Kulturzeitung sucht per sofort  
oder nach Vereinbarung**

### **Verlagsleiter/in 60-80%**

Wir wünschen uns eine innovative Persönlichkeit mit betriebswirtschaftlichem Hintergrund und Berufserfahrung in Finanz- und Personalwesen, Marketing und Kommunikation sowie fundiertem PC-Knowhow.

Sie sind kulturinteressiert, bringen Selbständigkeit, Engagement und Idealismus mit und sind bereit, in einem kleineren Team zu arbeiten. Verbundenheit mit dem Basler Kulturleben wünschenswert, Basler Wohnsitz von Vorteil.

Wir bieten Ihnen Freiheit in der Gestaltung Ihres Arbeitsbereichs, ein sehr gutes Umfeld und eine angemessene Entlohnung. Es erwarten Sie sieben KollegInnen, die mit Ihnen die Zukunft unserer Zeitung gestalten wollen.

**Bitte schicken Sie Ihre Bewerbung bis 5.2.05 an:**

**ProgrammZeitung Verlags AG, zHdv. Dagmar Brunner  
und Klaus Hubmann, Gerbergasse 30, Pf 312, 4001 Basel**

**Fragen richten Sie bitte an:**

**brunner@programmzeitung.ch, T 061 262 20 40**



## BARATELLA

Franco Marchesoni

Täglich frische, hausgemachte  
Eier-Nudeln, Spinat-Nudeln, Spaghettini,  
Lasagne und Ravioli

Unterer Graben 20, St.Gallen, Telefon 071 222 60 33